

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Wheeled and Portable Sprayers
15, 25 and 40 Gallon

OMM156868 L6

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2007

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division

Tous droits réservés

Éditions précédentes

COPYRIGHT© 2004

Version nord-américaine

Imprimé aux États-Unis

INTRODUCTION

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Les pulvérisateurs de 15, 25 et 40 gallons U.S. sont compatibles avec les machines de pelouse et de jardin autotractées.

Sécurité

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travailler en respectant les consignes de sécurité

- Lire le manuel de l'opérateur de la machine et de l'outil avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine. Ne jamais tenter d'effectuer des réglages lorsque la machine fonctionne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant d'effectuer toutes réparations, réglages ou inspections. Abaisser l'outil, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Reculer avec précaution.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.

- N'utiliser que des accessoires et des outils agréés par le fabricant de ce produit.

- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.

- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants lorsque ce produit doit être remisé pour une longue durée.

- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.

- En cas de heurt d'un objet, arrêter la machine et l'inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer un entretien régulier de la machine pour la maintenir en bon état de fonctionnement. S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.

- Toujours inspecter complètement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de mettre le système sous pression, vérifier que tous les raccords et toutes les conduites sont bien installées et serrées. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement serrés. Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine.

- Ne jamais utiliser le pulvérisateur lorsqu'il y a du vent.

- Toujours dissiper la pression du circuit avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.

- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé.

- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne jamais relever le plateau lorsque le pulvérisateur y est installé. Vider le pulvérisateur et le retirer du plateau si celui-ci doit être relevé pour une raison quelconque.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Arrêter le moteur.
4. Retirer la clé.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Mélange et manipulation sans risque des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc pour se protéger lors de la manipulation de produits chimiques.

- Suivre les instructions figurant sur les étiquettes des bidons des produits chimiques.

- Ouvrir les bidons avec précaution en utilisant un outillage correct.

- Ouvrir, verser et mélanger les produits chimiques dans une pièce bien aérée.

- L'équipement prévu pour la manipulation des produits chimiques doit uniquement être utilisé à cet effet.

- Ne pas fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques.

- Il est recommandé de prendre une douche et de se laver au savon

SÉCURITÉ

immédiatement après avoir utilisé le pulvérisateur pour appliquer des produits chimiques.

- Une fois la pulvérisation terminée, laver séparément tous les vêtements ayant servi lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire l'étiquette du récipient

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Un produit chimique inadapté ou mal utilisé constitue un danger pour les personnes, les animaux, les plantes, le sol et peut causer des dégâts matériels. Choisir le produit chimique adapté, le manipuler et le pulvériser avec précaution.
- Lire les instructions, les précautions d'emploi et les avertissements figurant sur l'étiquette du bidon avant de l'ouvrir. Utiliser le produit en suivant strictement les indications figurant sur les étiquettes, notamment en ce qui concerne les quantités et les intervalles d'utilisation.
- Garder le bidon bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les étiquettes des bidons de produits chimiques. Remiser tous les produits chimiques dans leur bidon d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette.
- Remiser les produits chimiques non-utilisés en suivant les instructions figurant sur les étiquettes.

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Le matériel John Deere s'utilise avec des produits chimiques pouvant être dangereux, parmi lesquels les pesticides, les herbicides et les fongicides.
- Les fiches signalétiques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : Risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence.
- La fiche signalétique (MSDS) est délivrée par le fournisseur du produit chimique lors de l'achat.
- Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail exigeant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Connaître exactement les risques et la façon de faire le travail en toute sécurité. Toujours porter l'équipement de protection recommandé.

Remorquage de charges en toute sécurité

- La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.
- Le poids remorqué total ne doit pas dépasser les limites indiquées dans le livret d'entretien du véhicule de remorquage.
- Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.
- Ne jamais autoriser des enfants ou à tout autre tiers dans ou sur un équipement tracté.
- N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.
- Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en pente. Utiliser des contrepoids ou des masses d'alourdissement selon les recommandations du livret d'entretien de la machine.
- Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche

arrière.

- Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.

Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.

Les passagers peuvent être blessés par des objets projetés ou être eux-mêmes projetés hors de l'outil remorqué lors de démarrages, d'arrêts ou de virages brusques.

Les passagers gênent la visibilité de l'opérateur et rendent le fonctionnement de l'outil dangereux.

Ne pas laisser monter de passagers sur le support d'attelage.

Prévention des blessures par la barre d'attelage

Avant de déconnecter l'outil de la plaque d'attelage de la machine :

- Décharger l'outil.
- Arrêter l'outil sur une surface plate.
- Arrêter le moteur de la machine.
- Serrer le frein de stationnement de la machine.
- Caler les roues de l'outil.
- Ne pas mettre les mains, les pieds ou d'autres parties du corps sous la barre d'attelage.

Règles de sécurité pour l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace confiné où de l'oxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Abaisser complètement tout outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil existante avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désenclencher tous les entraînements et l'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le moteur refroidir.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir des organes lorsque cela est nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et

MONTAGE

correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.

- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.

- Certaines conditions de fonctionnement

peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

- Le port d'équipements de sécurité supplémentaires tels que des lunettes de sécurité et un casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.
- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler des produits chimiques ou pour utiliser le pulvérisateur. Voir les fiches signalétiques MSDS pour s'assurer que l'équipement de protection personnel est bien utilisé en fonction des produits chimiques utilisés.



Éviter les liquides sous haute pression

- Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les

flexibles détériorés.

- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est très important d'éliminer correctement tout excédent de produit de pulvérisation. S'il reste trop de solution dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de la pulvériser sur la zone déjà traitée.

- Ne jamais déverser la solution dans une conduite d'égout ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

- Rincer les récipients des produits chimiques vides trois fois et verser l'eau de rinçage dans le réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler les récipients de produits chimiques vides. Porter les récipients à éliminer jusqu'à un centre de recyclage.

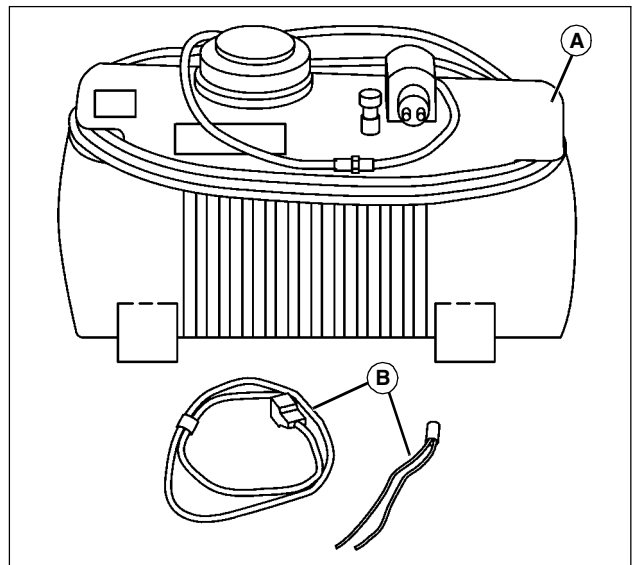
Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles usagées, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

- Ne pas utiliser de récipients alimentaires pour les déchets liquides : quelqu'un risque d'y boire.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.
- Les fiches techniques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques MSDS concernant leurs produits.

Montage

Identification des pièces (pulvérisateur de 15 gallons U.S.)



MX34800

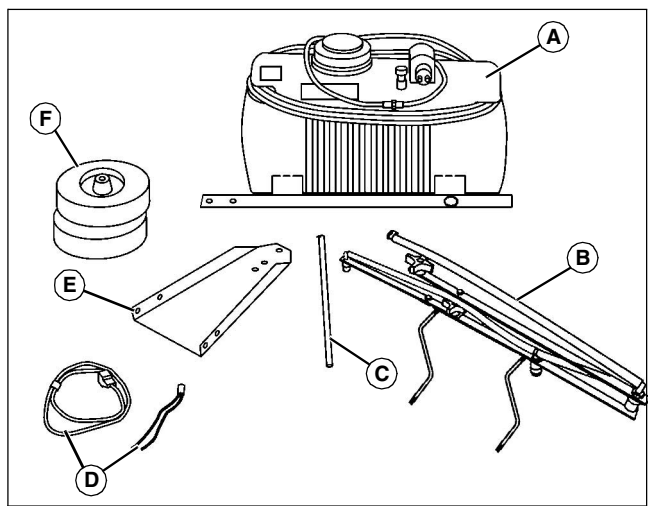
A- Pulvérisateur de 25 gallons U.S. (réservoir avec pompe et conduites attachées)

B- Faisceau de câblage

NOTE : Aucun montage n'est nécessaire pour le pulvérisateur portatif de 25 gallons U.S.

MONTAGE

Sac de pièces et montage (pulvérisateurs sur roues de 15 et 25 gallons U.S.)



MX38806

A- Unité de base du pulvérisateur (réservoir avec pompe et conduites attachées)

B- Montage de la rampe (modèle de 25 gallons U.S. illustré)

C- Essieu

D- Faisceau de câblage

E- Cadre d'attelage

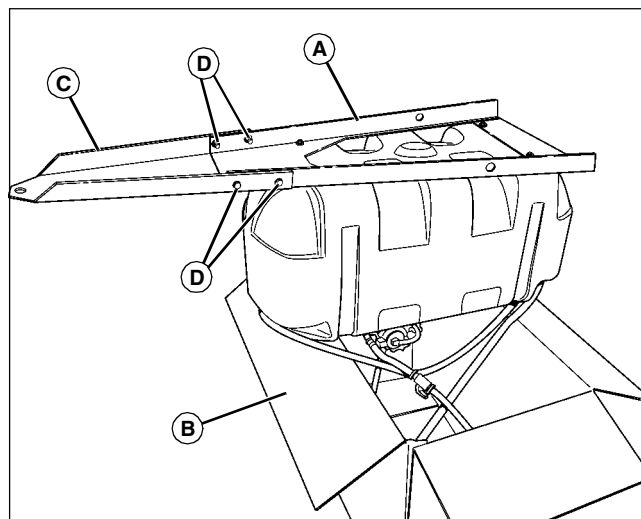
F- (2) Roues

Sachet de pièces

Description de l'attelage	15 et 25 gallons U.S.
Chape d'attelage	1
Support du pulvérisateur	2
Collier de fixation	2
Axe d'attelage 1/2 x 2 1/2 po	1
Attache ressort	1
Rondelle plate	2
Entretoise d'essieu	2
Vis à embase 5/16 x 3/4 po	6
Écrou à embase 5/16 po	6
Écrou 3/8 po	4
Rondelle frein 3/8 po	2

Fixer le cadre d'attelage.

1. Retirer les sacs de matériel et les faisceaux de câblage présents à l'intérieur du réservoir.



MX38807

2. Placer le réservoir et le cadre, avec le cadre du réservoir (A) en haut, sur l'emballage d'expédition (B) pour l'installation du cadre d'attelage.

NOTE : Toujours monter la visserie de telle façon que les écrous soient sur les surfaces intérieures.

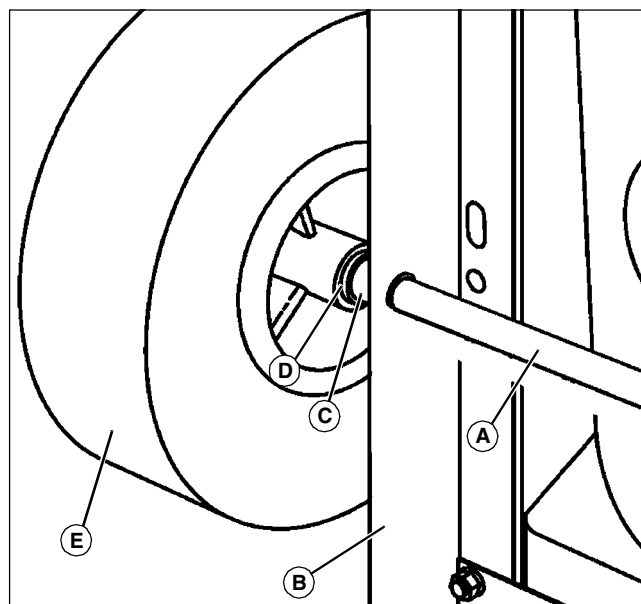
3. Le cadre du réservoir (A) étant monté à l'intérieur du cadre d'attelage (C), aligner les trous de montage du cadre du réservoir sur les trous de montage du cadre d'attelage.

4. Monter et serrer la visserie (D) :

- (4) Vis à embase 5/16 x 5/8 po
- (4) Écrous à embase 5/16 po

Montage des roues

NOTE : Monter les roues de sorte que les tubulures de la valve de chambre à air soient orientées vers l'extérieur du châssis du pulvérisateur.



MX38808

1. Installer et centrer l'essieu (A) dans les trous arrière du cadre du réservoir (B).

2. Poser une entretoise d'essieu (C) et une rondelle plate (D).

MONTAGE

3. Installer et fixer l'extérieur de la roue (E) avec un collier de fixation.

4. Répéter l'opération pour la roue opposée. La visserie des roues comprend :

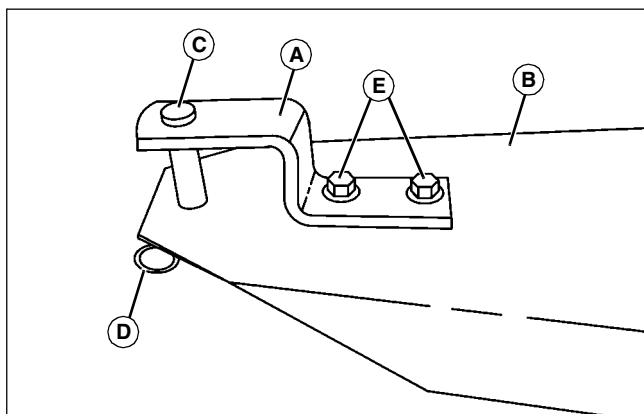
- (2) Entretoises d'essieu (C)
- (2) Rondelles plates (D)
- (2) Collier de fixation

5. Serrer les colliers de fixation à l'aide d'une clé hexagonale.

6. Graisser les graisseurs de roulement de roue avec de la graisse recommandée.

7. Régler le pulvérisateur sur les roues.

Installation de l'attelage

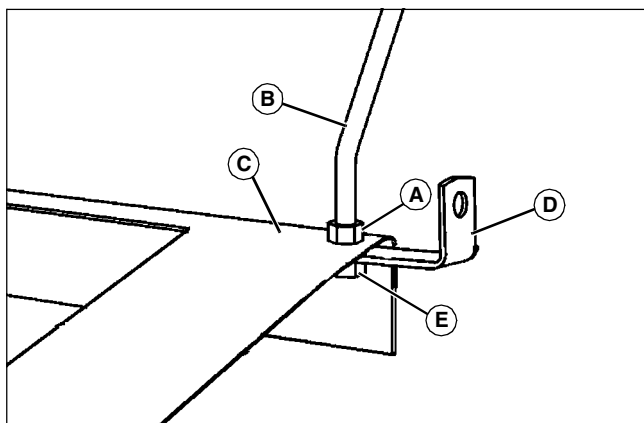


1. Monter la chape d'attelage (A) sur la partie supérieure du cadre d'attelage (B) avec la broche d'attelage (C) et l'attache ressort (D).

2. Monter et serrer la visserie (E) :

- (2) Vis à embase 5/16 x 5/8 po
- (2) Écrous à embase 5/16 po

Montage de la rampe



1. Monter un écrou de 3/8 po (A) sur la tige de support de la rampe (B). Répéter l'opération pour le côté opposé de la tige du support de la rampe.

NOTE : Monter le support (D) en l'orientant vers l'arrière aussi loin que possible, comme illustré.

La rampe doit être montée de sorte que le raccord en T de la conduite soit orienté vers l'avant.

2. Monter la rampe du pulvérisateur et les tiges de support par les trous

arrière du cadre du réservoir (C).

3. Monter le support (D), la rondelle de blocage de 3/8 po et l'écrou de 3/8 po (E). Répéter l'opération pour le côté opposé. Visserie du support de la rampe :

- (4) Écrous 3/8 po
- (2) Rondelles frein 3/8 po

4. Ne pas serrer la visserie de la rampe tant que toutes les pièces de la rampe n'ont pas été montées.

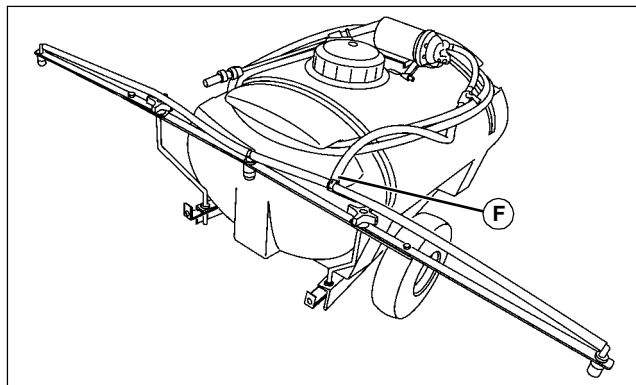


Photo : Modèle de 25 gallons U.S. illustré

5. Brancher la conduite du réservoir (F) sur le raccord en T de la conduite de la rampe.

Mise à niveau du pulvérisateur

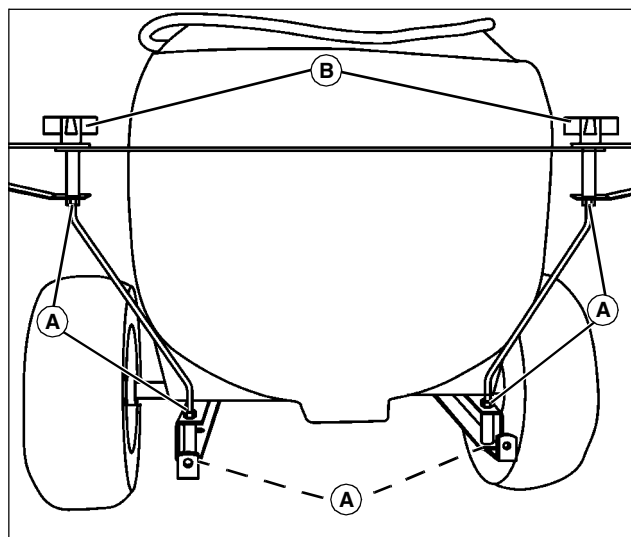


Photo : Modèle de 40 gallons U.S. illustré

1. Mettre la rampe à niveau, la redresser et la centrer par rapport à l'arrière du pulvérisateur.

2. Serrage de la visserie :

- (6) Écrous 3/8 po (A)
- (2) Molettes de verrouillage (B)

MONTAGE

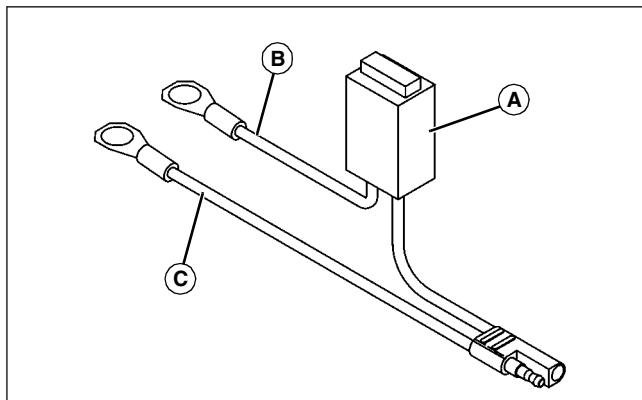
Installation du faisceau de câblage à la batterie

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter la formation d'étincelles, brancher le câble rouge sur la borne positive (+) de la batterie en premier. Brancher ensuite le câble noir sur la borne négative (-) de la batterie.

Pour éviter d'endommager le câblage, s'assurer que le capot ne se referme pas sur les câbles ou sur les connecteurs.

NOTE : Selon l'emplacement de la batterie, une rallonge de faisceau de câblage peut être nécessaire. Les références sont AM105666 (John Deere) ou B1ST43485 (Sunbelt). Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.

Les tracteurs à prise de 12 V requièrent un adaptateur de prise 12 V, référence B1ST43503 (Sunbelt). Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.

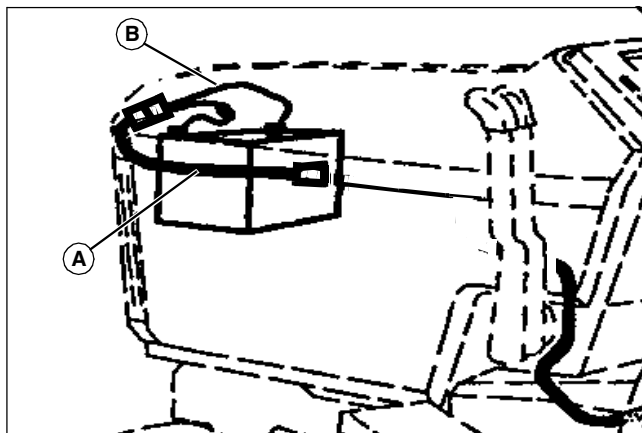


MX34799

1. Le porte-fusible (A) doit contenir un fusible de 15 A / 32 V. S'assurer que le filament du fusible n'est pas cassé.
2. Ouvrir le capot. Si la batterie est montée en bas derrière la grille du radiateur, détacher soigneusement le haut de la grille pour avoir accès aux bornes de la batterie.
3. Dévisser l'écrou de serrage du câble positif (+) de la batterie. Installer le câble rouge (B) sur l'écrou de serrage. Installer et serrer l'écrou à fond.
4. Retirer l'écrou de l'attache du câble négatif (-) de la batterie. Installer le câble noir (C) sur l'écrou de serrage. Installer et serrer l'écrou à fond.

Installation de la rallonge du faisceau de câblage (machines avec batterie à montage frontal supérieur)

NOTE : Une rallonge de faisceau de câblage est requise. Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.



M94107, MIF

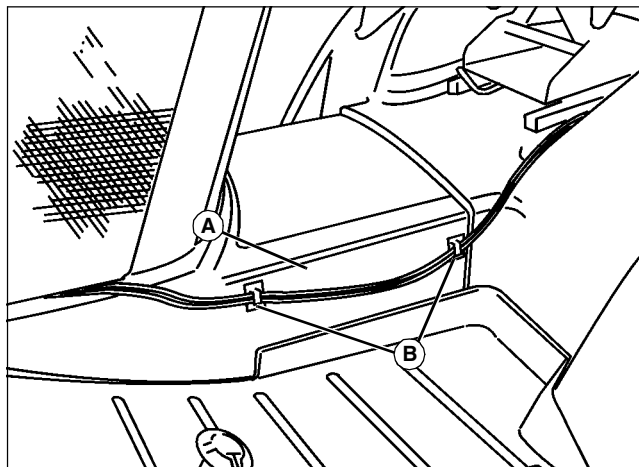
Raccorder la rallonge du faisceau de câblage (A) au faisceau de fusibles (B) au niveau de la batterie. Veiller à ce que le faisceau passe entre les tiges gauches du capot.

Montage de la rallonge du faisceau de câblage (machines avec batterie à montage frontal inférieur)

NOTE : Une rallonge de faisceau de câblage est requise. Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.

1. Acheminer la rallonge de faisceau de câblage par l'orifice situé à l'avant du châssis.
2. Raccorder la rallonge à la fiche du fil de batterie. Refermer la grille avant.

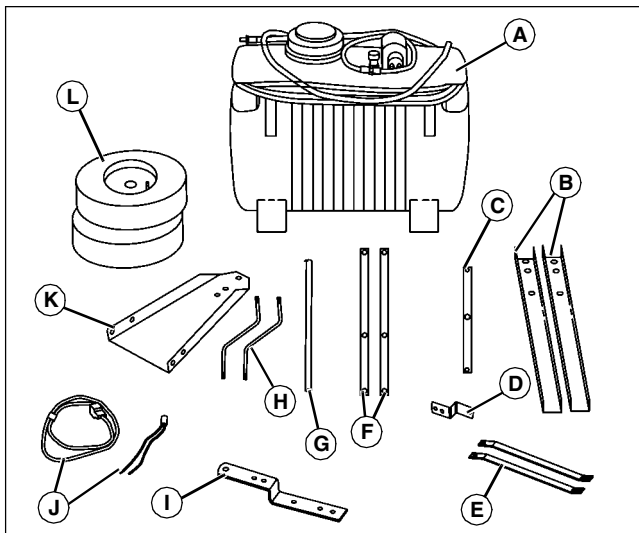
Montage des attaches de câble



MX34789

1. Nettoyer le panneau latéral du repose-pied (A) du côté gauche de la machine avec un détergent doux ou de l'alcool isopropylique. Bien sécher.
2. Fixer les attaches de câble (B) sur le panneau. Positionner les attaches comme indiqué afin d'éviter toute interférence entre le faisceau de câblage principal du pulvérisateur et la manivelle de réglage de la hauteur de la plate-forme, selon modèle.

Identification des pièces et montage (pulvérisateur de 40 gal. U.S.)



MX34803

A- Unité de base du pulvérisateur de 40 gal. U.S. (réservoir avec

MONTAGE

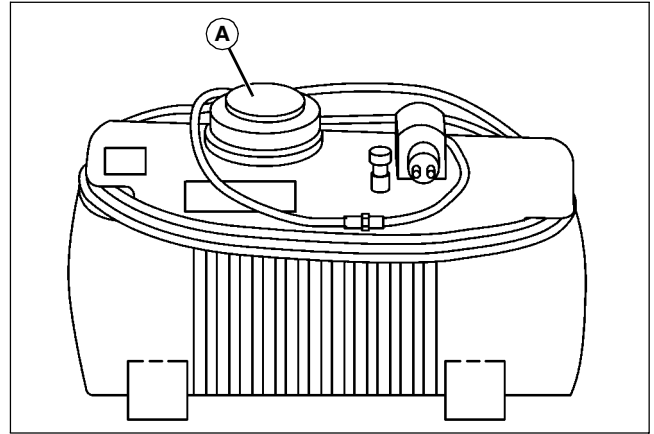
pompe et conduites attachées)

- B- (2) Longerons du châssis
- C- Rampe centrale
- D- Chape d'attelage
- E- (2) Supports de la rampe
- F- (2) Extensions de la rampe
- G- Essieu
- H- (2) Tiges de support de la rampe
- I - Extension d'attelage
- J - Faisceau de câblage
- K- Cadre d'attelage
- L- (2) Roues

Sac de pièces

Description	40 gal. U.S.
Vis à embase 5/16 x 5/8 po	12
Vis à embase 5/16 x 1 po	5
Écrou à embase 5/16 po	17
Rondelle d'arrêt 5/16 po	4
Étrier d'essieu 5/16 po	2
Écrou 3/8 po	6
Molette de verrouillage	2
Entretoise de rampe	4
Attache de câble	2
Broche d'attelage et goupille de verrouillage à ressort	1
Buse de pulvérisation	3
Filtre de buse de pulvérisation	3
Contre-écrou de raccord de buse de pulvérisation	3
Écrou borgne de raccord de buse de pulvérisation	3
Supports	4
Collier de fixation	6

Nettoyage du réservoir du pulvérisateur

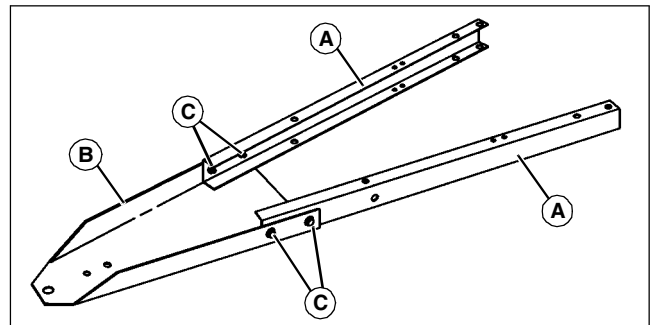


MX34800

1. Retirer le bouchon de remplissage (A) du réservoir.
2. Retirer les sacs de matériel et les faisceaux de câblage présents à l'intérieur du réservoir.
3. Pulvériser les surfaces intérieures du réservoir avec un jet d'eau basse pression.
4. Écumer les copeaux de plastique ou autre débris flottant dans l'eau.
5. Après avoir nettoyé le réservoir, le vider et visser le bouchon de remplissage.

Fixation des longerons du châssis et du cadre d'attelage

NOTE : Toujours monter la visserie de telle façon que les écrous soient sur les surfaces intérieures. Ne pas serrer la visserie tant que les instructions ne le précisent pas.



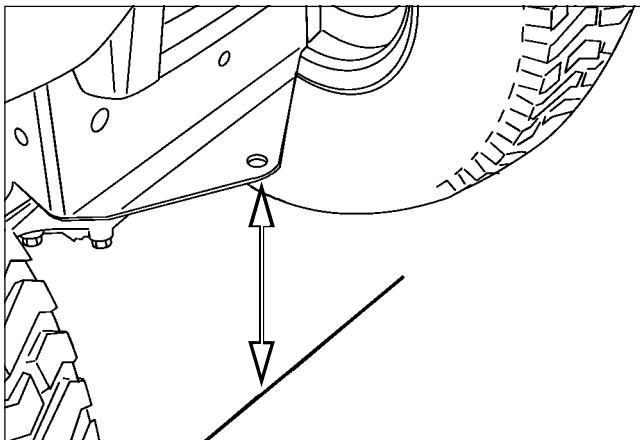
MX34804

1. Après avoir monté les glissières des longerons du châssis (A) à l'intérieur du cadre d'attelage (B), aligner les trous de montage des longerons du châssis sur les trous de montage du cadre d'attelage.
2. Installer la visserie (C) :
 - (4) Vis à embase 5/16 x 5/8 po
 - (4) Écrous à embase 5/16 po

MONTAGE

Pose de l'attelage

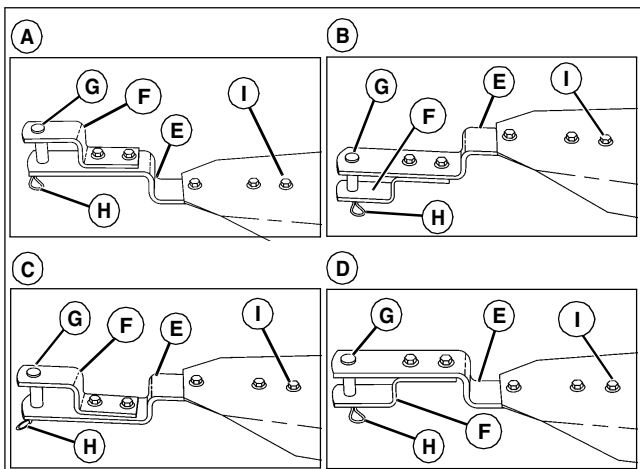
NOTE : L'attelage du pulvérisateur de 40 gallons U.S. peut être configuré dans quatre positions différentes : Pour que le réservoir de pulvérisation se vide complètement, le châssis du pulvérisateur doit être aussi horizontal que possible. Vérifier que la barre d'attelage du pulvérisateur est à la même hauteur que le point d'attelage de la machine.



MX34861

1. Mesurer la distance entre le point d'attelage de la machine et le sol.

NOTE : Monter la barre de traction du pulvérisateur de telle façon qu'elle soit à la même hauteur que le point d'attelage de la machine.



MX34794, MX34796, MX34779, MX34795

A- Configuration pour une hauteur de 30 cm (12 in.).

B- Configuration pour une hauteur de 18 cm (7 in.).

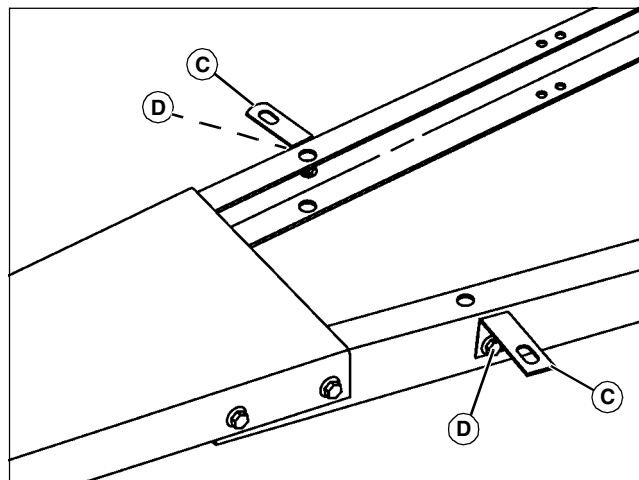
C- Configuration pour une hauteur de 23 cm (9 in.).

D- Configuration pour une hauteur de 27 cm (10.5 in.).

2. Poser l'extension de barre d'attelage (E) (sur la partie inférieure du cadre d'attelage), la chape d'attelage (F), la broche d'attelage (G) et la goupille-ressort (H). Installer et serrer la visserie (I) :

- (5) Vis à embase 5/16 x 1 po
- (5) Écrous à embase 5/16 po

Installation des supports

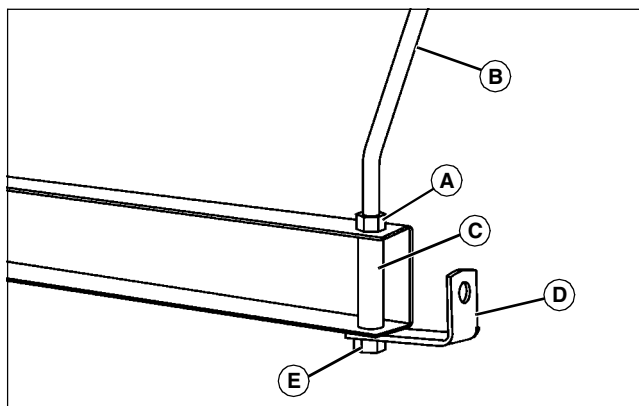


MX34860

• Repérer l'emplacement des supports avant (C), les monter sur les longerons du châssis et monter la visserie (D) : Ne pas serrer la visserie à ce stade.

- (2) Vis à embase 5/16 x 5/8 po
- (2) Écrous à embase 5/16 po

Montage des tiges de support de la rampe



MX34780

1. Installer un écrou de 3/8 po (A) sur la tige de support de la rampe (B).

NOTE : Poser le support (D) en l'orientant vers l'arrière, comme indiqué.

2. Poser la tige de support de la rampe (B), l'entretoise de rampe (C), le support (D) et l'écrou de 3/8 po (E). Visserie de support de la rampe :

- (4) Écrous 3/8 po
- (2) Entretoises de la rampe

3. Installer les tiges de support de la rampe sur les longerons de châssis droit et gauche. Ne pas serrer la visserie de la rampe tant que toutes les pièces de la rampe ne sont pas montées.

Pose du réservoir du pulvérisateur

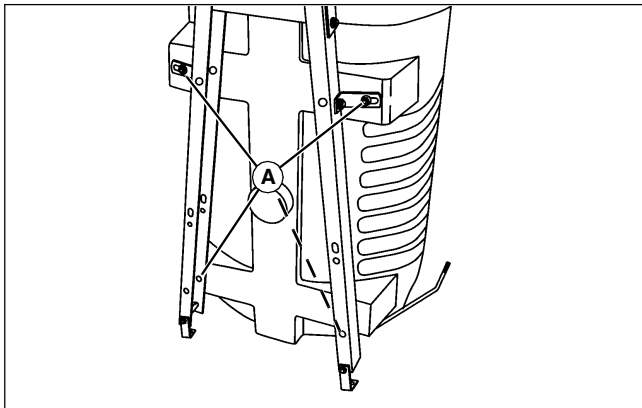
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager le pulvérisateur une fois le réservoir posé, s'assurer que toute la visserie du châssis est bien serrée.

NOTE : Lors de la pose du réservoir du pulvérisateur, faire attention de positionner le réservoir avec la pompe orientée vers l'extrémité de

MONTAGE

l'attelage du châssis.

1. Repérer et installer le réservoir du pulvérisateur, la pompe orientée vers l'avant de celui-ci.



MX34782

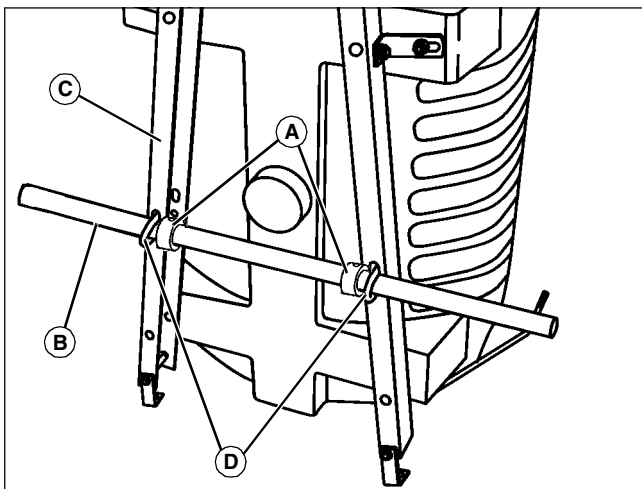
2. Installer et serrer la visserie (A) :

- (4) Vis à embase 5/16 x 5/8 po
- (4) Rondelles d'arrêt 5/16 po

3. Serrer toute la visserie du châssis.

Pose de l'essieu

NOTE : Avant de serrer la visserie de l'essieu, aligner l'essieu avec le châssis. Une fois la visserie serrée, l'essieu ne doit plus bouger.



MX38809

1. Monter deux colliers de fixation (A) sur l'essieu (B) et aligner l'essieu avec le châssis du réservoir (C).

2. Montage de la visserie (D) :

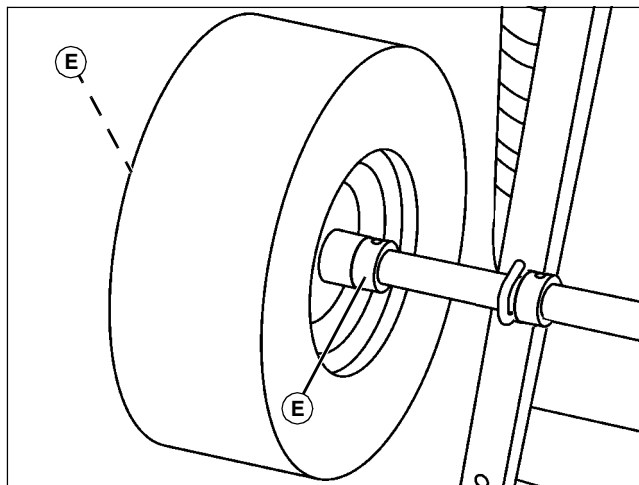
- (2) Étriers d'essieu
- (4) Rondelles plates 3/8 po
- (4) Écrous à embase 5/6 po

3. Une fois l'essieu aligné avec le châssis du réservoir, serrer les colliers de fixation à l'aide d'une clé hexagonale.

4. Serrer l'écrou à embase de 5/16 po compris avec la visserie (D).

Montage des roues

NOTE : Monter les roues de sorte que les tubulures de la valve de chambre à air soient orientées vers l'extérieur du châssis du pulvérisateur.



MX38814

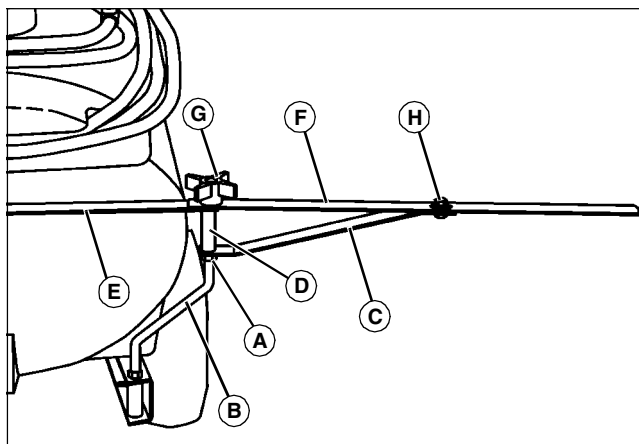
1. Monter le collier de fixation (E) et la roue. Fixer l'extérieur de la roue à l'aide d'un deuxième collier de fixation. Serrer le collier de fixation à l'aide d'une clé hexagonale.

2. Répéter l'opération pour la roue opposée. La visserie des roues comprend :

- (4) Colliers de fixation (E)

3. Graisser les graisseurs du roulement de roue avec de la graisse recommandée :

Pose de la rampe



MX34865

1. Monter un écrou de 3/8 pouce (A) sur la tige de support de la rampe (B).

2. Monter le support de rampe (C), l'entretoise (D), la rampe centrale (E), l'extension de rampe (F) et la molette de verrouillage (G).

3. Fixer le support et l'extension de la rampe à l'aide d'une vis et d'un écrou à embase de 5/16 x 5/8 po (H).

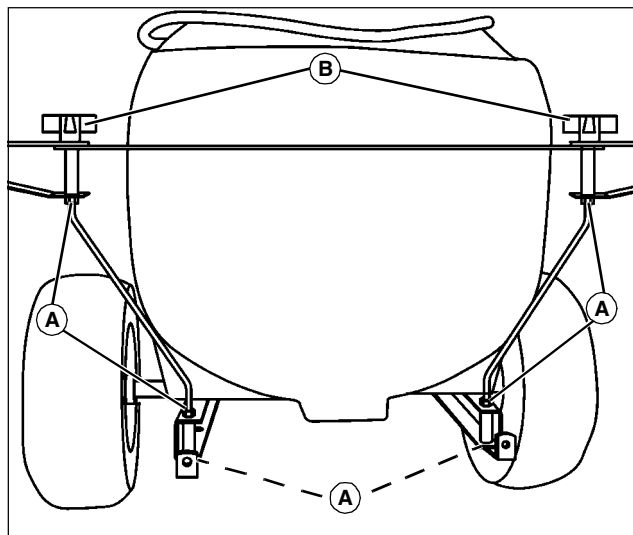
4. Répéter l'opération pour le côté opposé. La visserie de fixation comprend :

- (2) Molettes de verrouillage (G)
- (2) Vis à embase 5/16 x 5/8 po (H)

MONTAGE

- (2) Écrous à embase 5/16 po (H)
- (2) Écrous 3/8 po (A)
- (2) Entretoises de rampe (D)

Mise à niveau du pulvérisateur



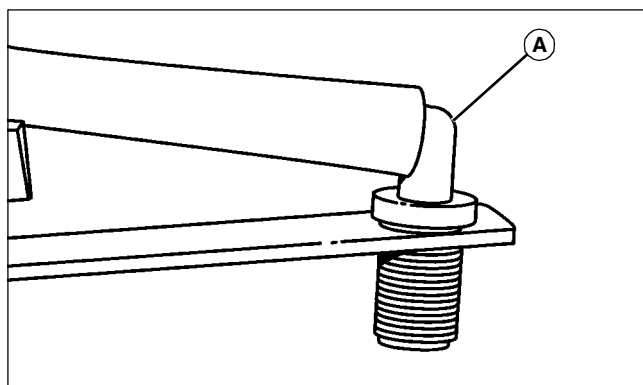
MX34788

Photo : Illustration : modèle de 40 gallons U.S.

1. Mettre la rampe à niveau, la redresser et la centrer par rapport à l'arrière du pulvérisateur.
2. Serrage de la visserie :
 - (6) Écrous de 3/8 po. (A)
 - (2) Molettes de verrouillage (B)

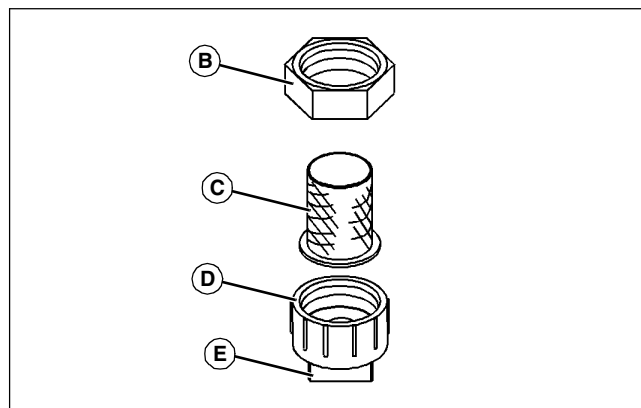
Pose des flexibles

NOTE : Avant de serrer les écrous borgnes des raccords de buse, vérifier que les buses du pulvérisateur sont parallèles à la rampe.



MX34798

1. Installer le raccord de conduite (A) dans les trois trous de la rampe.



M72996a

2. Installer les buses de pulvérisation :

- Écrou de raccord de buse de pulvérisation (B)
- Filtre de buse (C)
- Écrou borgne du raccord de buse (D)
- Buse de pulvérisateur (E)

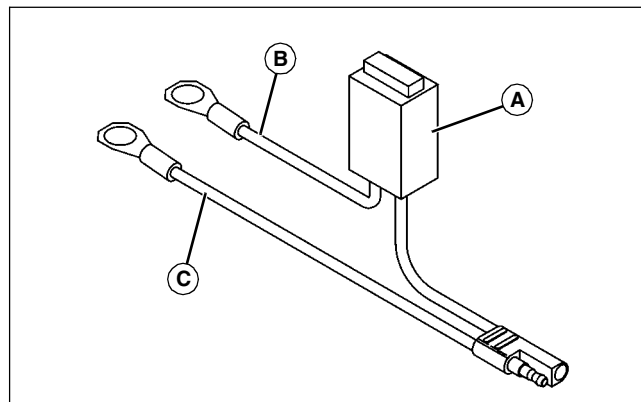
Branchement du faisceau de câblage sur la batterie

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter la formation d'étincelles, brancher le câble rouge sur la borne positive (+) de la batterie en premier. Brancher ensuite le câble noir sur la borne négative (-) de la batterie.

Pour éviter d'endommager le câblage, s'assurer que le capot ne se referme pas sur les câbles ou sur les connecteurs.

NOTE : Selon l'emplacement de la batterie, une rallonge de faisceau de câblage peut être nécessaire. Les références sont AM105666 (John Deere) ou B1ST43485 (Sunbelt). Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.

Les tracteurs à prise de 12 V requièrent un adaptateur de prise 12 V, référence B1ST43503 (Sunbelt). Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.



MX34799

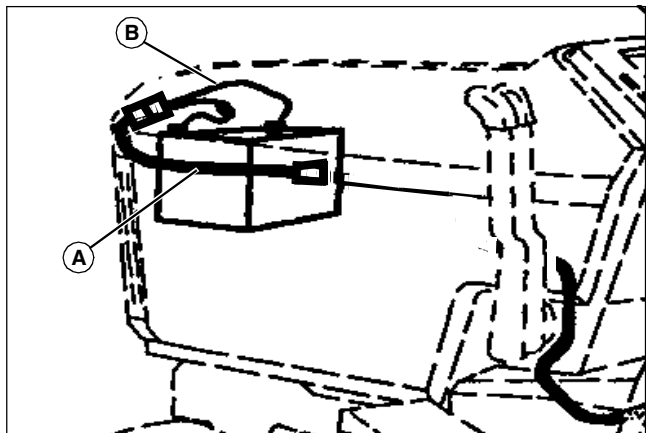
1. Le porte-fusible (A) doit contenir un fusible de 15 A / 32 V. Vérifier que le filament du fusible n'est pas cassé.
2. Ouvrir le capot. Si la batterie est montée en bas derrière la grille du radiateur, détacher soigneusement le haut de la grille pour avoir accès aux bornes de la batterie.
3. Dévisser l'écrou de serrage du câble positif (+) de la batterie. Installer le câble rouge (B) sur l'écrou de serrage. Installer et serrer l'écrou à fond.

INSTALLATION

4. Retirer l'écrou de l'attache du câble négatif (-) de la batterie. Installer le câble noir (C) sur la vis du collier de serrage. Installer et serrer l'écrou à fond.

Installation de la rallonge du faisceau de câblage (machines avec batterie à montage frontal supérieur)

NOTE : Une rallonge de faisceau de câblage est requise. Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.



M94107, MIF

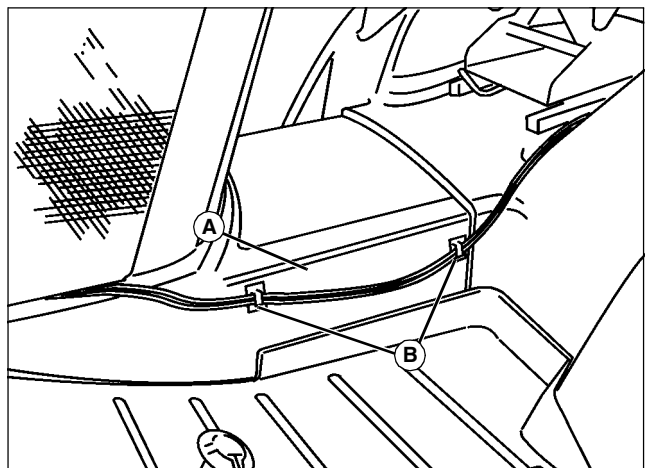
Connecter la rallonge du faisceau de câblage (A) au faisceau à fusible (B) au niveau de la batterie. Veiller à ce que le faisceau passe entre les tiges gauches du capot.

Pose de la rallonge du faisceau de câblage (machines avec batterie à montage frontal inférieur)

NOTE : Une rallonge de faisceau de câblage est requise. Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.

1. Acheminer la rallonge de faisceau de câblage par l'orifice situé à l'avant du châssis.
2. Raccorder la rallonge à la fiche du fil de batterie. Remettre la grille avant en place par pression.

Installation des attaches de câble



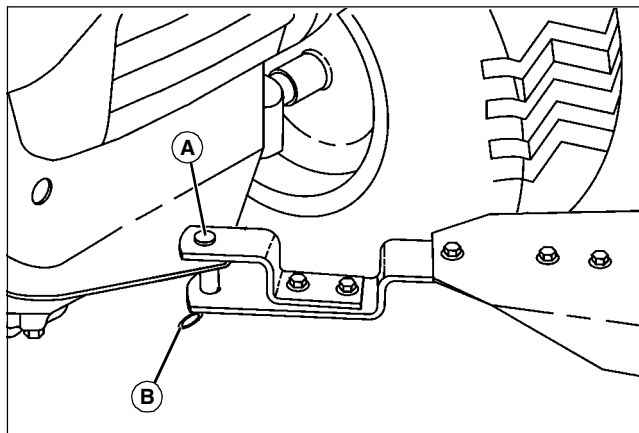
MX34789

1. Nettoyer le panneau latéral du repose-pied (A) du côté gauche de la machine avec un détergent doux ou de l'alcool isopropylique. Bien sécher.
2. Fixer les attaches de câble (B) sur le panneau. Positionner les attaches comme indiqué afin d'éviter toute interférence entre le faisceau de câblage principal du pulvérisateur et la manivelle de réglage de la hauteur de la plate-forme (selon modèle).

Installation

Attelage du pulvérisateur sur roues à la machine

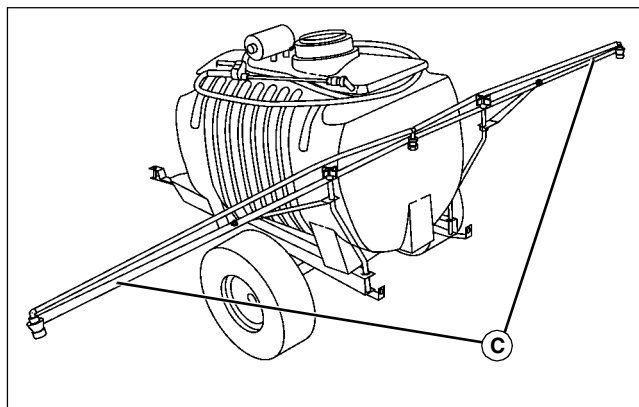
NOTE : Pulvérisateur sur roues de 40 gallons U.S. - Pour permettre au réservoir de pulvérisation de se vider complètement, le châssis du pulvérisateur doit être aussi horizontal que possible. S'assurer que la barre d'attelage du pulvérisateur est à la même hauteur que le point d'attelage de la machine.



MX34792

Photo : Pulvérisateur sur roues de 40 gallons U.S.

1. Introduire l'axe d'attelage (A) dans le trou de la chape et de la barre d'attelage.
2. Le verrouiller avec la goupille-ressort (B).



MX34793

Photo : Pulvérisateur de 40 gallons U.S.

3. Pour les pulvérisateurs de 25 et 40 gallons U.S., déployer les extensions de la rampe (C) et les verrouiller.
4. Raccorder la pompe de pulvérisation à la batterie de la machine.

Attelage du pulvérisateur portatif

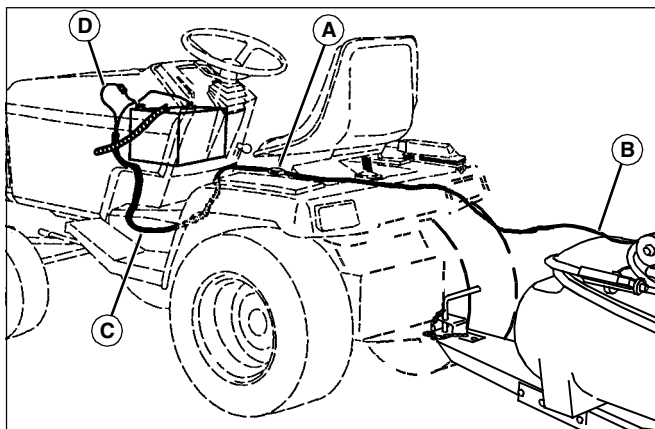
S'assurer que le véhicule porteur est capable de transporter le pulvérisateur portatif de 25 gallons U.S. lorsque celui-ci est plein. Une fois rempli, le pulvérisateur pèse environ 103 kg (227 lb). Il est important que le pulvérisateur soit correctement arrimé et que le tracteur puisse porter cette charge en toute sécurité.

Pose du faisceau de câblage (machine à batterie à montage central)

1. Ouvrir le capot.

PRÉPARATION DE LA MACHINE

NOTE : L'interrupteur (A) ne se trouve pas au centre du faisceau de câblage principal. La fiche de faisceau la plus proche de l'interrupteur se branche sur les fils de la pompe.



M94107, MIF

Photo : Pulvérisateur sur roues

2. Brancher le faisceau de câblage principal aux fils de la pompe (B).
3. Acheminer le faisceau comme sur le schéma et le fixer sur le panneau latéral du repose-pied (C). Sur certains tracteurs, il est préférable d'acheminer le faisceau par le côté droit du goulot de remplissage du réservoir d'essence.

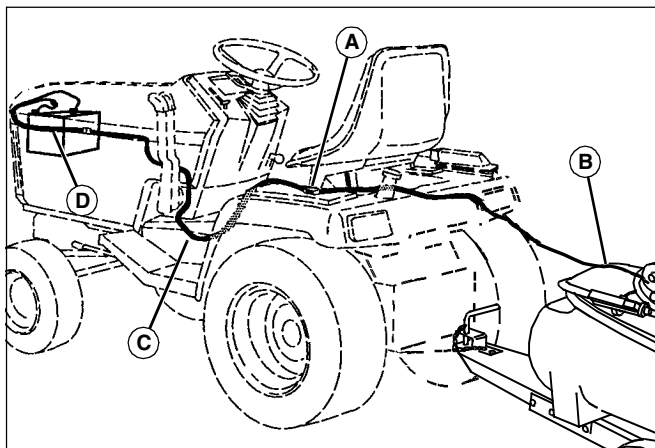
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager le câblage. S'assurer que le capot ne se referme pas sur le faisceau de câblage. Veiller à ce que les faisceaux de câblage ne soient pas acheminés à proximité des pièces en rotation et des surfaces brûlantes.

4. Raccorder l'autre extrémité du faisceau principal au fusible du fil de batterie (D).
5. Fermer le capot.

Pose du faisceau de câblage (machines à batterie à montage frontal supérieur)

1. Ouvrir le capot.

NOTE : L'interrupteur (A) ne se trouve pas au centre du faisceau de câblage principal. La fiche du faisceau de câblage la plus proche de l'interrupteur se branche sur les fils de la pompe.



M94107a, MIF

Photo : Pulvérisateur sur roues

2. Brancher le faisceau de câblage principal aux fils de la pompe (B).

3. Acheminer le faisceau comme sur le schéma et le fixer sur le panneau latéral du repose-pied (C). Sur certains tracteurs, il est préférable d'acheminer le faisceau par le côté droit du goulot de remplissage du réservoir d'essence.

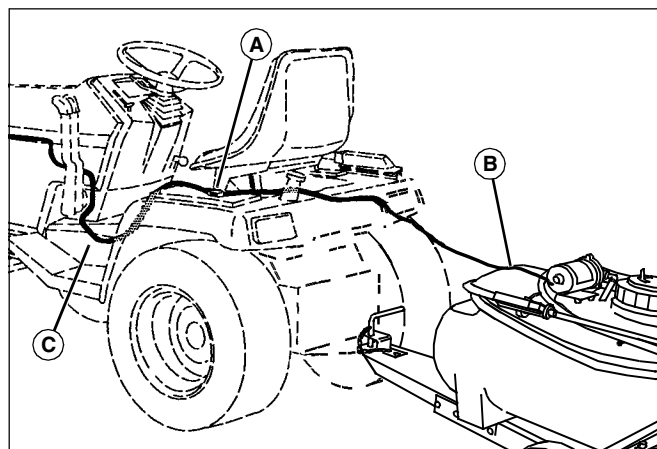
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager le câblage. S'assurer que le capot ne se referme pas sur le faisceau de câblage. Veiller à ce que les faisceaux de câblage ne soient pas acheminés à proximité des pièces en rotation et des surfaces brûlantes.

4. S'assurer que la rallonge de faisceau (D) passe entre les tiges gauches du capot. Brancher le faisceau principal sur l'extension de faisceau.
5. Fermer le capot.

Pose du faisceau de câblage (machines à batterie à montage frontal inférieur)

1. Ouvrir le capot.

NOTE : L'interrupteur (A) ne se trouve pas au centre du faisceau de câblage principal. La fiche du faisceau de câblage la plus proche de l'interrupteur se branche sur les fils de la pompe.



M94107a, MIF

Photo : Pulvérisateur sur roues

2. Brancher le faisceau de câblage principal (B) aux fils de la pompe.
3. Acheminer le faisceau le long du garde-boue, comme sur la photo, et le fixer sur le panneau latéral du repose-pied (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager le câblage. S'assurer que le capot ne se referme pas sur le faisceau de câblage. Veiller à ce que les faisceaux de câblage ne soient pas acheminés à proximité des pièces en rotation et des surfaces brûlantes.

4. Pour la plupart des machines, acheminer le faisceau principal le long de la partie supérieure du panneau latéral, puis brancher la fiche du faisceau principal dans la rallonge de faisceau.
5. Fermer le capot.

Préparation de la machine

Caractéristiques de la machine (remorques de pulvérisation de 15, 25 et 40 gallons)

NOTE : Ne pas atteler une remorque de pulvérisation de 40 gallons à une machine plus petite que celles de la série GT.

DÉPOSE

Poids du pulvérisateur :

- Pulvérisateur de 15 gallons à plein : 74 kg (164 lb)
- Pulvérisateur de 25 gallons à plein : 115 kg (253 lb)
- Pulvérisateur de 40 gallons à plein : 177 kg (390 lb)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas poser de masses d'alourdissement de type valise à l'arrière ni monter d'accessoires d'ensachage avec les pulvérisateurs.

Vérifier la pression des pneus de la machine (se reporter au livret d'entretien de la machine pour connaître la pression correcte).

Les masses d'alourdissement améliorent la stabilité de la machine. Ajouter des masses avant pour une meilleure direction et une plus grande stabilité à l'avant. S'adresser à un concessionnaire John Deere pour obtenir ces masses ainsi les instructions de montage qui les accompagnent.

La machine doit être équipée des éléments suivants :

- Batterie de 12 V et alternateur
- Rallonge électrique : Cette pièce est requise pour toutes les machines dont la batterie est montée près de la grille avant. Commander ce faisceau de câblage auprès d'un concessionnaire John Deere.
- Les véhicules utilitaires nécessitent un adaptateur 12 V supplémentaire. Commander cet adaptateur auprès d'un concessionnaire John Deere.

Caractéristiques du véhicule (pulvérisateur portatif de 25 gallons)

Lire les sections relatives au fonctionnement du pulvérisateur et les consignes de sécurité à respecter dans le livret d'entretien. Lire attentivement la section concernant la pose du faisceau de câblage de 12 V.

Suivre scrupuleusement les consignes concernant le véhicule qui transportera le pulvérisateur. S'assurer qu'il est capable de transporter un pulvérisateur portatif de 25 gallons plein. Une fois rempli, le pulvérisateur pèse environ 103 kg (227 lb). Il est donc important qu'il soit bien arrimé et que le tracteur porteur puisse porter cette charge.

Dépose

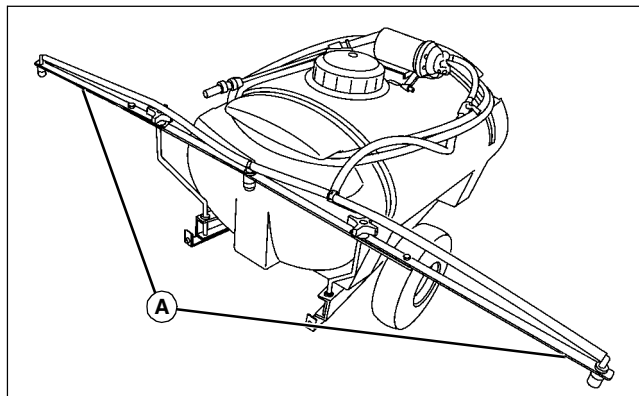
Retrait du pulvérisateur

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Vider le réservoir du pulvérisateur.
3. Ne débrancher que le faisceau de câblage principal. Laisser les autres faisceaux en place.
4. Enrouler le faisceau principal et le remiser avec le pulvérisateur.
5. Retrait du pulvérisateur :

Pulvérisateur portatif :

- Retirer le pulvérisateur du véhicule de transport.

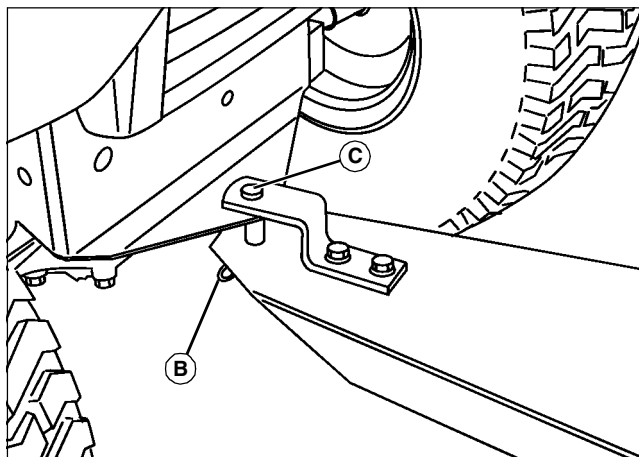
Pulvérisateur sur roues :



MX34791

Photo : Illustration : pulvérisateur de 25 gallons

- a. Replier les extensions des rampes (A).



MX34790

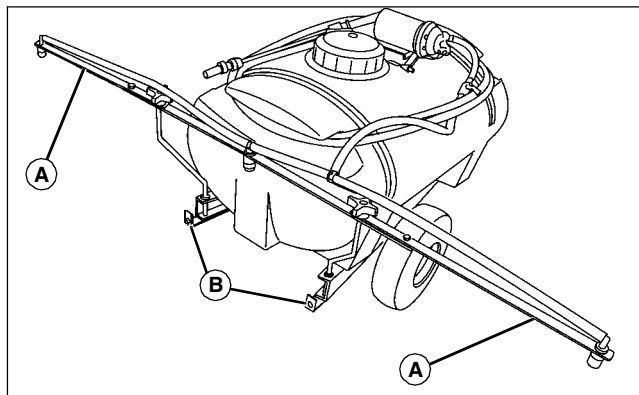
- b. Sortir la goupille-ressort (B) de l'axe d'attelage (C). Déposer l'axe d'attelage (C).

- c. Éloigner le pulvérisateur du tracteur.

- d. Remiser l'axe d'attelage dans le timon du pulvérisateur.

Remisage sans danger du pulvérisateur

1. Nettoyer et vidanger le réservoir du pulvérisateur.



MX34791

Photo : pulvérisateur de 25 gallons

2. S'il s'agit d'un pulvérisateur sur roues, replier les extensions de la

FONCTIONNEMENT

rampe (A).

- Retirer le pulvérisateur du véhicule de transport.
- S'assurer que les pièces ne sont ni usées ni endommagées. Les remplacer si nécessaire.
- Resserrer la visserie desserrée.
- Le pulvérisateur peut être remis sur le côté, en reposant sur des supports (B).

Fonctionnement

Remplissage du réservoir du pulvérisateur

NOTE : Aucun orifice n'est prévu pour la vidange du réservoir du pulvérisateur. Lors du remplissage du réservoir, effectuer une estimation de la zone à pulvériser et de la quantité de solution nécessaire pour cette opération.



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter de blesser l'utilisateur ou toute personne se tenant à proximité.

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.

- Nettoyer la zone située autour du bouchon de remplissage du réservoir pour éviter toute contamination.
- Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et remplir le réservoir.

Vidange et nettoyage du réservoir du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Il est très important d'éliminer correctement de l'excédent de solution. La diluer avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Ne jamais éliminer l'excédent dans un réseau de collecte des eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

- Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et vider le réservoir du pulvérisateur :
 - Vider l'excédent de solution dans un récipient approprié afin de l'éliminer de manière appropriée ultérieurement.
 - Diluer l'excédent de solution avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Pulvériser toutes les surfaces internes du réservoir à l'aide d'un tuyau d'arrosage classique à faible pression afin d'éliminer toute trace de solution restante. Rincer le réservoir du pulvérisateur, la pompe, le pistolet et toutes les conduites à l'eau claire et propre. Rincer plusieurs fois pour s'assurer que le réservoir du pulvérisateur est propre et qu'il ne contient aucun produit chimique.

- Une fois le réservoir vide, essuyer l'intérieur du réservoir du pulvérisateur avec un chiffon propre ou des serviettes en papier.
- Remettre le bouchon de remplissage en place.

Levage sans danger du pulvérisateur portatif

- Faire attention en soulevant le pulvérisateur portatif pour éviter de se blesser.
- Une fois rempli, le pulvérisateur de 25 gallons U.S. pèse environ 103 kg (227 lb). Vider le réservoir avant de tenter de soulever le pulvérisateur.

Transport du pulvérisateur portatif en toute sécurité

- Faire preuve de prudence en transportant le pulvérisateur portatif pour éviter les blessures.
- Une fois rempli, le pulvérisateur portatif de 25 gallons U.S. pèse environ 103 kg (227 lb). Ce poids supplémentaire à l'arrière d'un véhicule, d'un tombereau ou d'une brouette peut affecter la stabilité du véhicule porteur.

Transport du pulvérisateur sur roues en toute sécurité

- Mettre la commande de la pompe sur arrêt.
- Replier les extensions de la rampe de pulvérisation en position de transport.

Poids du pulvérisateur :

- Pulvérisateur de 15 gallons U.S. - Plein : 74 kg (164 lb.)
- Pulvérisateur de 25 gallons U.S. - Plein : 115 kg (253 lb.)
- Pulvérisateur de 40 gallons U.S. - Plein : 177 kg (390 lb.)

Buses de pulvérisation

- Vérifier la hauteur des buses du pulvérisateur. Régler, selon le besoin, la hauteur des buses de pulvérisation avant de commencer le travail
 - Pulvérisateur de 15 et 25 gallons U.S., 43 cm (17 in.)
 - Pulvérisateur de 40 gallons U.S., 53 cm (21 in.)
- Ne pas pulvériser longtemps au même endroit.
- Limiter la pulvérisation de désherbant.
- Il est recommandé d'utiliser des produits liquides. Le pulvérisateur ne mélange pas les poudres mouillables.
- Il est préférable de pulvériser de petites quantités de produit plusieurs fois, plutôt qu'une grosse quantité en une seule fois.
- Arrêter le pulvérisateur dans les virages pour éviter de pulvériser deux fois la même surface.
- Remplir le pulvérisateur à un endroit où l'herbe ne risque pas d'être endommagé.
- Suivre les recommandations du fabricant pour les applications de produits chimiques spécifiques.
- Arrêter le pulvérisateur quand le réservoir est vide.

Vérification de la vitesse de déplacement de la machine

- Vérifier la vitesse de déplacement dans un espace dégagé.
- Mesurer un espace d'essai de 30,5 m (100 ft) de long.
- Faire fonctionner la machine à pleins gaz. Faire avancer la machine au ralenti et parcourir la distance d'essai. Noter le temps nécessaire pour parcourir la distance.
- Effectuer trois passages et noter le temps pour chaque passage. Le

FONCTIONNEMENT

temps moyen avec la vitesse de déplacement recommandée est de 23 à 27 secondes :

- Pulvérisateur de 15 gallons U.S.- La vitesse de déplacement recommandée est de 4,8 km/h (3 mph). À cette vitesse, le temps moyen pour parcourir la distance d'essai doit être de 23 secondes.
- Pulvérisateur de 25 et de 40 gallons U.S.- La vitesse de déplacement recommandée est de 4 km/h (2.5 mph). À cette vitesse, le temps moyen pour parcourir la distance d'essai doit être de 27 secondes.

5. Effectuer les réglages appropriés afin d'obtenir la vitesse recommandée.

Informations concernant la pulvérisation

Pulvérisateur de 15 gallons U.S. :

Le pulvérisateur de 15 gallons U.S. fonctionne à une pression fixe de 620 kPa (90 psi). 12 minutes sont nécessaires pour vider le réservoir avec la rampe de pulvérisation, 25 minutes avec le pistolet. Avec la rampe de pulvérisation, faire avancer le tracteur à environ 4,8 km/h (3 mph) ou 80 m/min. (220 ft/min), La surface traitée par réservoir s'élève à 1 472 m² (15,840 sq. ft.). Prévoir un chevauchement d'environ 10 %. La surface totale traitée par un réservoir est donc de 1 301 m² (14,000 sq ft).

Pulvérisateur de 25 gallons U.S. :

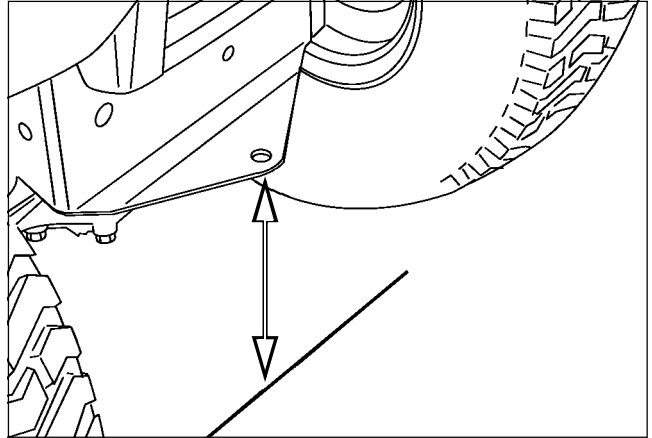
Le pulvérisateur de 25 gallons U.S. fonctionne à une pression fixe de 620 kPa (90 psi). 20 minutes sont nécessaires pour vider le réservoir avec la rampe de pulvérisation, 42 minutes avec le pistolet. Avec la rampe de pulvérisation, faire avancer le tracteur à environ 4.0 km/h (2.5 mph) ou 67 m/min. (220 fpm), La surface traitée par réservoir s'élève à 3 065 m² (33,000 sq. ft.). Prévoir un chevauchement d'environ 10 %. La surface totale traitée par un réservoir est donc de 2 787 m² (30,000 sq ft).

Pulvérisateur de 40 gallons U.S. :

Le pulvérisateur de 40 gallons U.S. fonctionne à une pression fixe de 620 kPa (90 psi). Il faut 30 minutes pour vider le réservoir avec la rampe de pulvérisation ou 66 minutes avec le pistolet. Avec la rampe de pulvérisation, faire avancer le tracteur à environ 4.0 km/h (2.5 mph) ou 67 m/min. (220 fpm), La surface traitée par réservoir s'élève à 6 131 m² (66,000 sq. ft.). En prenant en compte un chevauchement d'environ 10 %, mettre suffisamment d'engrais dans le réservoir pour une surface de 5 518 m² (59,400 sq ft).

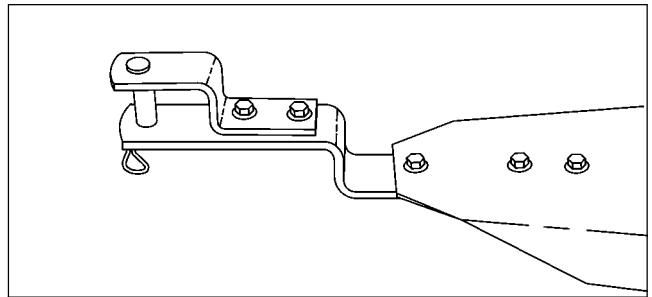
Réglage de la hauteur de la barre de traction (pulvérisateur de 40 gallons U.S.)

NOTE : Pour que le réservoir de pulvérisation se vide complètement, le châssis du pulvérisateur doit être aussi horizontal que possible. S'assurer que la barre d'attelage du pulvérisateur est à la même hauteur que le point d'attelage de la machine.



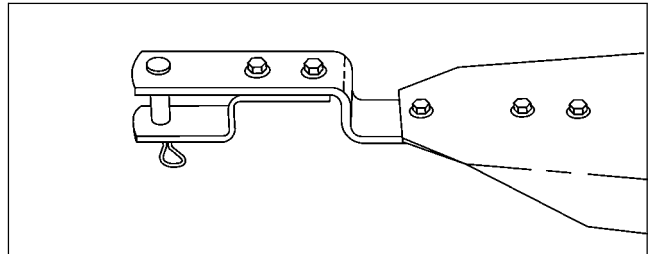
MX34861

1. Mesurer la distance entre le point d'attelage de la machine et le sol.



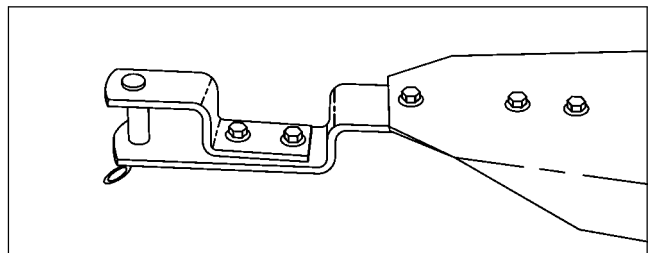
MX34794

Photo : Configuration pour une hauteur de 30 cm (12 in.).



MX34795

Photo : Configuration pour une hauteur de 27 cm (10.5 in.).



MX34779

Photo : Configuration pour une hauteur de 23 cm (9 in.).

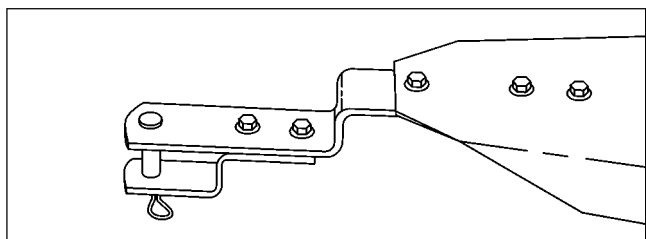


Photo : Configuration pour une hauteur de 18 cm (7 in.).

2. Monter la barre d'attelage du pulvérisateur de telle façon qu'elle soit à la même hauteur que le point d'attelage de la machine.

Réglage de la hauteur et de l'écartement des buses

1. Atteler le pulvérisateur à la machine.

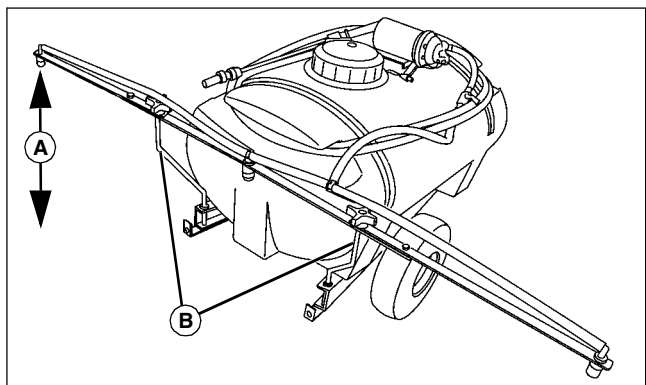
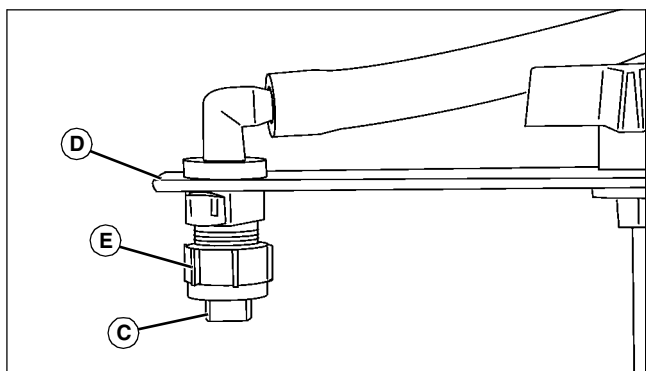


Photo : Illustration : pulvérisateur de 25 gallons U.S.

2. Mesurer la distance (A) entre la buse et le sol. La distance au sol (A) doit s'élever à environ :

- Pulvérisateur de 15 et 25 gallons U.S. - 43 cm (17 in.)
- Pulvérisateur de 40 gallons U.S. - 53 cm (21 in.)

Au besoin, régler la hauteur de la rampe en la relevant ou l'abaissant sur les supports filetés (B).



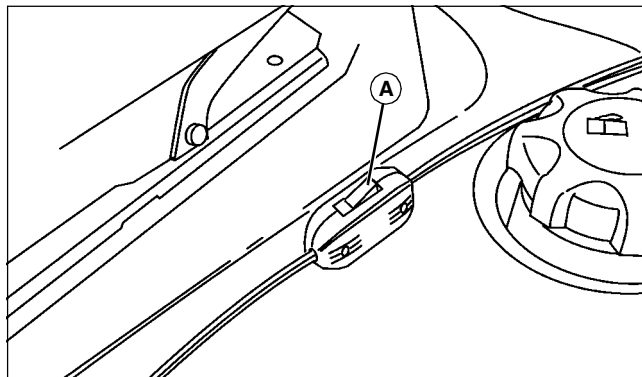
3. Vérifier les buses (C). Elles doivent s'aligner sur la rampe de pulvérisation (D), comme sur la photo. S'il le faut, desserrer l'écrou borgne (E). Aligner la buse (C) et resserrer l'écrou borgne.

4. Faire un essai de pulvérisation avec de l'eau sur une surface goudronnée ou cimentée pour vérifier l'orientation de la pulvérisation des buses. L'orientation de la pulvérisation de chaque buse doit se faire vers la gauche et la droite, plutôt que vers l'avant et l'arrière de la rampe. Les pulvérisations doivent aussi se chevaucher légèrement et être uniformes.

Mise en marche et arrêt du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Laisser le moteur du véhicule de transport tourner lors de l'utilisation du pulvérisateur pour éviter de décharger la batterie.

NOTE : Le raccord de la pompe du pulvérisateur à la batterie est une connexion électrique directe. L'arrêt du tracteur porteur n'empêche pas le fonctionnement de la pompe du pulvérisateur. Pour éviter toute pulvérisation accidentelle, débrancher le raccord de la pompe avant de quitter le pulvérisateur.

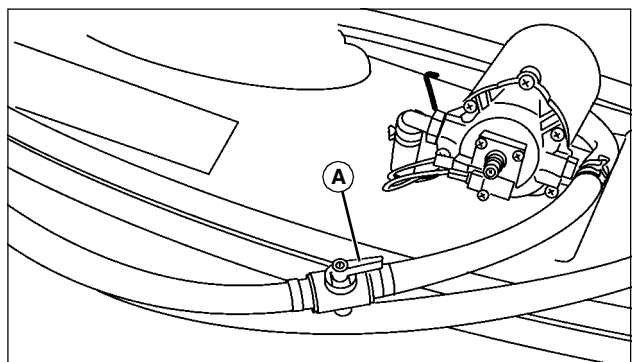


Mettre la commande (A) sur marche ou arrêt pour enclencher ou désenclencher le pulvérisateur.

Sélection du pistolet ou des gicleurs de la rampe

NOTE : La manette du robinet (A) a deux positions :

- **ON (ouvert)** - La manette du robinet est parallèle au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers la rampe de pulvérisation.
- **OFF (fermé)** - La manette du robinet est perpendiculaire au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers le pistolet.

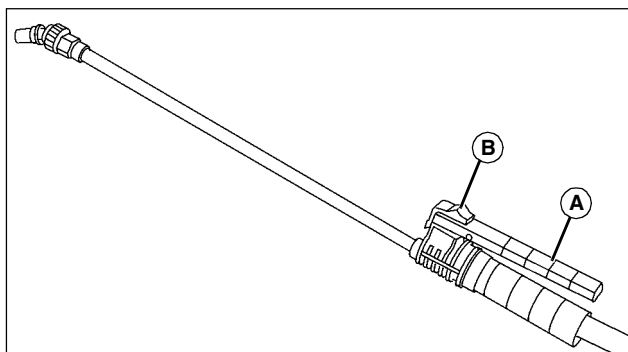


- Mode d'emploi du pistolet : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Le pistolet est prêt à fonctionner.
- Mode d'emploi de la rampe de pulvérisation : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit perpendiculaire au tuyau. Mettre la pompe sur marche et activer le pistolet pour éliminer l'air du tuyau. Une fois que le pistolet se met à pulvériser du liquide, mettre la pompe sur arrêt. Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Les gicleurs peuvent maintenant être utilisés.

Mode d'emploi du pistolet

1. Pulvérisateurs sur roues uniquement : tourner la manette du robinet pour sélectionner la pulvérisation par pistolet.

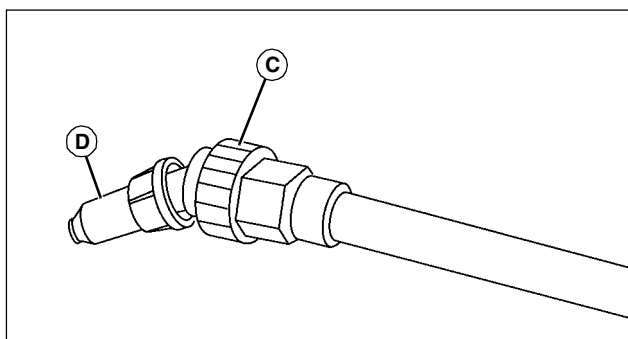
ENTRETIEN



MX34866

2. Presser la poignée (A) pour pulvériser.
3. Avancer le verrou (B) pour verrouiller la poignée en position de marche.

NOTE : Le retrait du gicleur (D) permet un nettoyage ou un rinçage rapide du réservoir du pulvérisateur.



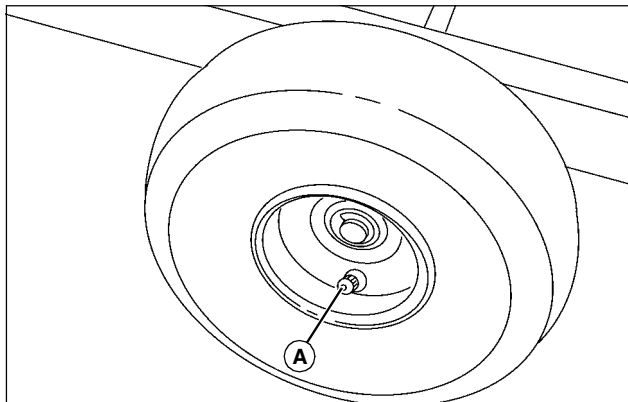
MX34867

4. Réglage du gicleur :

- Angle du gicleur – Desserrer l'écrou de blocage (C). Tourner le gicleur (D) dans la position désirée et revisser l'écrou.
- Orientation de la pulvérisation du gicleur – Pour modifier l'orientation de la pulvérisation du gicleur, visser ou dévisser le gicleur (D) selon l'effet désiré.

Entretien

Vérification de la pression des pneus



MX34864

Vérifier la pression des pneus en (A).

- Le pression des pneus doit être de 207 kPa (30 psi).

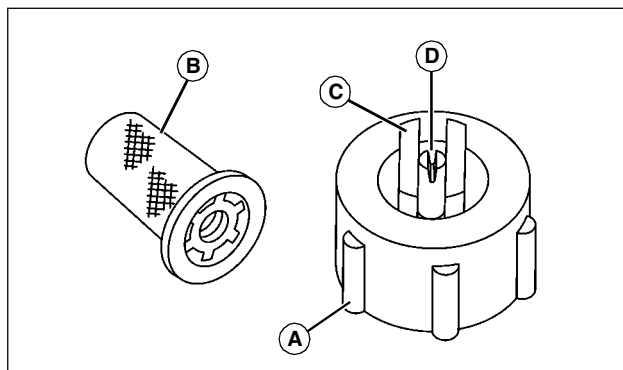
• Dimension des pneus

- Pulvérisateurs de 15 et de 25 gallons U.S. : 4.10 x 3.50 - 4
- Pulvérisateurs de 40 gallons U.S. : 15 x 6.00 - 6

Nettoyage du gicleur de pulvérisation



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces du pulvérisateur à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé ou de l'eau propre.



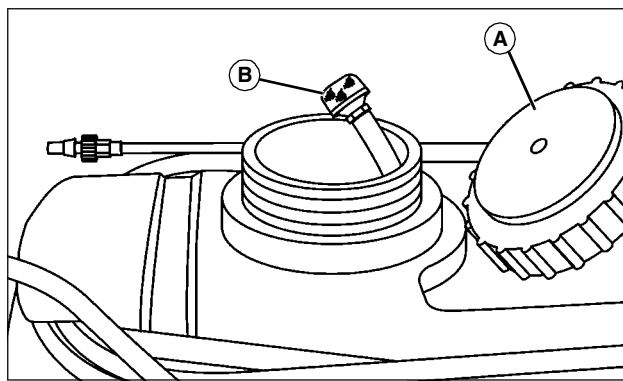
MX34868

1. Retirer le gicleur (A) du pulvérisateur.
2. Démonter le filtre (B) et la buse de pulvérisation (C).

NOTE : Ne pas nettoyer l'intérieur de la buse de pulvérisation (D) avec un fil de fer.

3. Laver le filtre et la buse du gicleur dans un dissolvant non-inflammable.
4. Remettre la buse sur le gicleur.
5. Insérer le côté plat du filtre dans le gicleur.
6. Poser l'ensemble sur le pulvérisateur et serrer le gicleur.

Nettoyage de la crépine d'aspiration de la pompe

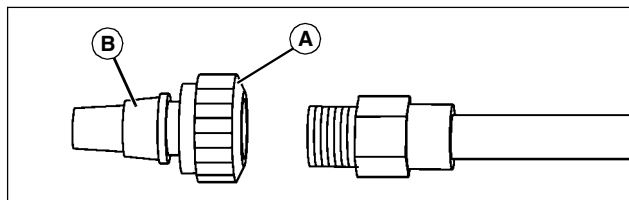


MX34869

1. Retirer le couvercle (A) du réservoir.
2. Repérer la crépine (B) au fond du réservoir.
3. Si nécessaire, dévisser la crépine et la nettoyer dans une solution d'eau savonneuse chaude.
4. Après avoir retiré et nettoyé la crépine, la poser sur le tuyau d'aspiration et la placer dans la partie la plus basse du réservoir.
5. Remettre le couvercle du réservoir en place et le visser.

DÉPANNAGE

Nettoyage du gicleur du pistolet



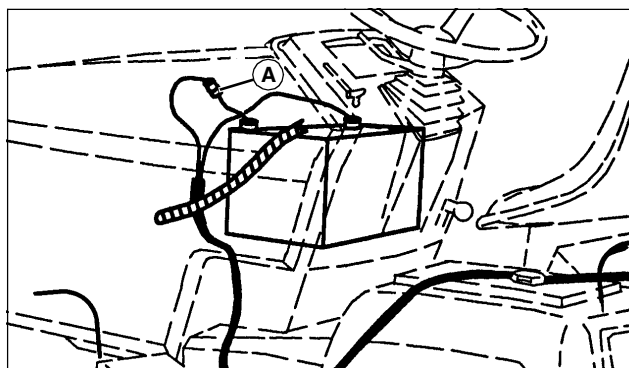
MX34870

1. Déposer l'écrou (A) et le gicleur (B) du pistolet.
2. Laver le gicleur dans une solution d'eau savonneuse chaude.
3. Remettre le gicleur en place et le visser.

Remplacement des fusibles

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le circuit électrique peut être endommagé si les fusibles incorrects sont utilisés. Remplacer un fusible par un fusible du même ampérage.

1. Ouvrir le capot.



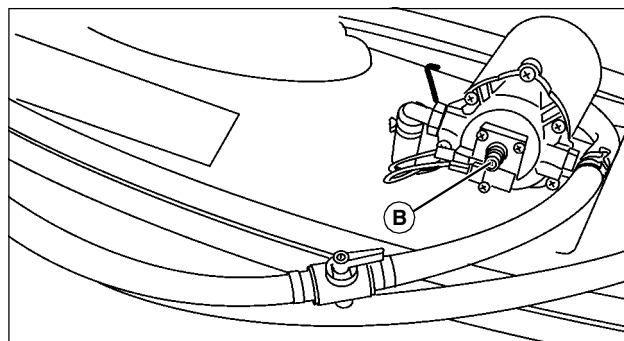
M61159

2. Déposer le fusible (A).
3. Poser le fusible neuf de 15 A.
4. Fermer le capot.

Réglage de la pompe

1. Garer la machine dans un endroit où une pulvérisation ne risque pas de causer de dégâts.
2. Arrêter le moteur.
3. Mettre le pulvérisateur en marche.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager la pompe, arrêter de tourner la clé dès que la pompe tourne régulièrement.



MX34863

4. À l'aide d'une clé hexagonale, tourner la vis de réglage (B) dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe tourne régulièrement.
5. Arrêter le pulvérisateur.

Dépannage

Tableau de dépannage

En présence d'un problème qui n'est pas décrit dans ce tableau, consulter le concessionnaire.

Si un problème persiste une fois que toutes les causes possibles ont été vérifiées, consulter le concessionnaire.

Tableau de dépannage

SI	VÉRIFIER
La pompe n'aspire plus.	Nettoyer la crépine de la pompe. Vérifier le niveau du réservoir. Remplir le réservoir. Nettoyer ou remplacer la pompe. S'assurer que les raccords de la pompe ne sont pas desserrés.
Le débit de la pompe diminue.	Nettoyer la crépine de la pompe. Nettoyer le ou les gicleurs. Vérifier la manette du robinet de sélection : elle n'est pas ouverte à fond ou elle est fermée.
La pulvérisation est irrégulière.	Nettoyer les gicleurs. Régler la hauteur des gicleurs. Aligner les buses sur la rampe.
La pompe vibre ou pulvérise par à-coups.	Régler la pompe.

CARACTÉRISTIQUES

SI	VÉRIFIER
La pompe ne fonctionne pas.	Vérifier les branchements des fils. Vérifier la batterie de la machine. Enlever les saletés de la pompe. Vérifier l'interrupteur de la pompe. Vérifier le moteur de la pompe. Vérifier le fusible de la batterie. Régler la pompe.

Caractéristiques

Pulvérisateur de 15 gallons U.S.

Réservoir 57 l (15 gallons U.S.)

Pompe :

Type Moteur électrique et membrane

Fabricant Shurr Flo

Appel de courant 7 A

Fusible 15 A

Pression du système 620 kPa (90 psi)

Débit de pulvérisation 4,8 l/min. (1.25 gal./min.)

Filtre du flexible d'aspiration Acier inoxydable

Matériau des trois buses Plastique

Pistolet :

Matériau Plastique

Réglage du pistolet D'éventail à jet

Caractéristiques du pulvérisateur :

Hauteur des buses de gicleurs par rapport au sol 43 cm (17 in.)

Largeur de pulvérisation 152 cm (60 in.)

Poids :

À vide 20 kg (44 lb)

Plein 74 kg (164 lb)

Pulvérisateurs portatifs et mobiles de 25 gallons

Réservoir 95 l (25 gallons)

Pompe :

Type Moteur électrique et membrane

Fabricant Shurr Flo

Appel de courant 7 A

Fusible 15 A

Pression du système 620 kPa (90 psi)

Débit de pulvérisation 5,9 l/mn (1.6 gal./min.)

Filtre de la conduite d'aspiration Acier inoxydable

Matériau des becs de pulvérisation Plastique

Pistolet :

Matériau Plastique

Réglage Éventail à jet

Pulvérisateur :

Hauteur des extrémités des gicleurs 43 cm (17 in.)

Largeur de pulvérisation 229 cm (90 in.)

Poids :

Vide (pulvérisateur mobile de 25 gallons) 24 kg (53 lb.)

Vide (remorque de 25 gallons) 12 kg (27 lb.)

Plein (pulvérisateur mobile de 25 gallons) 115 kg (253 lb.)

Plein (pulvérisateur portatif de 25 gallons) 103 kg (227 lb.)

Pulvérisateur mobile de 40 gallons

Réservoir 151 l (40 gallons)

Pompe :

Type Moteur électrique et membrane

Fabricant Shurr Flo

Appel de courant 7 A

Fusible 15 A

Pression du système 620 kPa (90 psi)

Débit de pulvérisation 5,9 l/mn (1.6 gal./min.)

Filtre de la conduite d'aspiration Acier inoxydable

Matériau des becs de pulvérisation Plastique

Pistolet :

Matériau Plastique

Réglage Éventail à jet

Caractéristiques du pulvérisateur :

Hauteur des extrémités des gicleurs 53 cm (21 in.)

Largeur de pulvérisation 305 cm (120 in.)

Poids :

Vide 27 kg (60 lb)

Plein 177 kg (390 lb)

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere assure une procédure de prise en charge des questions et des problèmes éventuels pour garantir que la qualité qui caractérise les produits se prolonge avec les pièces et l'assistance en matière d'entretien fournies par les concessionnaires John Deere.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter les livrets d'entretien de l'outil et de la machine.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.
3. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler le centre de contact client de John Deere.

- Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.